

## **Beslissing nr. 2007-V/M-07 van 14 februari 2007**

### **MEDE-V/M-03/0060: NV Computer Resource Management - DEV – NV Computer Resource Management - TEC / CVBA Portima**

#### **I. Inleiding**

1. Een verzoek om voorlopige maatregelen werd ingediend door:

NV Computer Resource Management - DEV, met maatschappelijke zetel te 8520 Kuurne, Brugsesteenweg 48, met ondernemingsnummer 0461.701.885, - hierna kortheidshalve CRM-DEV,

en

NV Computer Resource Management - TEC, met maatschappelijke zetel te 8520 Kuurne, Brugsesteenweg 48, met ondernemingsnummer 0454.384.919, - hierna kortheidshalve CRM-TEC,

hierna gezamenlijk: CRM.

Het is gericht tegen:

CVBA Portima, met maatschappelijke zetel te 1170 Brussel, Terhulpesteenweg 150, met ondernemingsnummer 0428.775.335.

Na een tussenbeslissing waarbij onder meer een bijkomend onderzoek door het toenmalige Korps verslaggevers werd bevolen, worden nu volgende voorlopige maatregelen gevorderd:

*“(i) te gebieden dat Portima volledige en correcte compatibiliteitsspecificaties betreffende zowel wijzigingen aan het centrale AS/2 communicatiesysteem als aan de AS/2 modules, waaronder in ieder geval begrepen veranderingen aan de sy-dll's, Explorer, andere dll's en ocx'en, structuur EDI-postbussen, Dispatcher, Registry, en enig andere voor de compatibiliteit noodzakelijke gegevens, aan verzoekers en alle ontwikkelaars van verzekeringssoftware die zich bij Portima aanmelden, nu en in de toekomst tijdig ter beschikking stelt;*

*(ii) te gebieden dat, in het geval van wijzigingen aan AS/2 modules, tevens worden ter beschikking gesteld aan verzoekers: de naam van de verzekeringsmaatschappij en de modules waarop de wijzigingen betrekking hebben, een omschrijving van hoe de wisselwerking gebeurt tussen de verschillende softwareprogramma's en, als er afwijkingen zijn ten opzichte van standaard MIG's een omschrijving van de structuur van het bericht (welke velden zijn verplicht, welke velden worden gebruikt, wat is de gewenste volgorde van de velden);*

*(iii) te gebieden dat Portima, op het moment dat besloten wordt tot een wijziging aan het centrale AS/2 systeem of een AS/2 module, verzoekers en alle ontwikkelaars van verzekeringssoftware die zich bij Portima melden, terstond op de hoogte brengt wat de beoogde wijziging inhoudt (het doel, of de meerwaarde van de wijziging);*

*(iv) te gebieden dat Portima, zodra haar eigen onderzoek daartoe ver genoeg gevorderd is en duidelijk is welke technische wijzigingen dit in het centrale AS/2 systeem of de AS/2 module met zich mee zal brengen, eisers en alle ontwikkelaars van verzekeringssoftware die zich bij Portima melden, terstond*

*op de hoogte brengt van de noodzakelijke technische wijzigingen zoals omschreven onder punt (i) hierboven;*

*(v) te gebieden dat Portima, zodra intern een tentatieve datum voor implementatie van de wijzigingen in het centrale AS/2 systeem en/of een AS/2 module bekend is, verzoekers en alle ontwikkelaars van verzekeringssoftware die zich bij Portima melden, terstond op de hoogte brengt van die datum;*

*(vi) te gebieden dat Portima tijdig voldoende mogelijkheden biedt aan verzoekers en alle ontwikkelaars van verzekeringssoftware die zich bij Portima melden voor het testen van hun softwareproducten (zoals dat ook met Portima's eigen beheerssoftware zal gebeuren) door middel van het ter beschikking stellen van een AS/2 'testomgeving'."*

CRM vordert een dwangsom van 20.000 euro per inbreuk en per dag, vanaf de dag volgend op deze van de kennisgeving van de beslissing.

2. Portima is opgericht door en eigendom van een aantal verzekeringsmaatschappijen. Zij stelt zich tot doel de gegevensuitwisseling tussen verzekeraars en tussenpersonen, veelal makelaars (hierna wordt makelaar in de ruime zin van tussenpersoon gebruikt) elektronisch mogelijk te maken. Het netwerk van elektronische communicatie dat zij daartoe gebruikt is het door en voor haar ontworpen programma "AS/2", dat zij verkoopt aan verzekeringsmaatschappijen en aan makelaars die met hen handelen.

Dit programma moet worden gebruikt met een beheerssoftware, die de verzekeringsmakelaars zich dus moeten aanschaffen als zij met AS/2 willen werken. Portima heeft een eigen beheerssoftware op de markt, die thans BRIO wordt genoemd. Er zijn echter enkele andere beheerssoftwarepakketten voor de gegevensuitwisseling tussen makelaars en de verzekeringmaatschappijen. Dit van CRM heet Insusoft.

De grief van CRM komt in essentie hierop neer: *"De weigering door Portima om de nodige informatie te verstrekken over AS/2 wijzigingen (centraal AS/2 en AS/2 modules) waardoor de compatibiliteit tussen AS/2 en de met Portima concurrerende beheerssoftwarepakketten wordt bemoeilijkt c.q. verhinderd, vormt een prima facie misbruik van machtspositie en inbreuk op WBEM"* (blz. 3 laatste memorie voor CRM).

## II. Regelmatigheid van het verzoek tot voorlopige maatregelen

3. Portima herneemt haar aanvankelijke exceptie van onontvankelijkheid van het verzoek tot voorlopige maatregelen of nietigheid van het verzoekschrift tot voorlopige maatregelen, op grond van de overweging dat de voorzitter van de Raad niet als bevoegde rechter is vermeld in de inleidende akte, en dat bijgevolg de voorzitter door die akte niet geadieerd kon zijn.

Bij tussenbeslissing van 7 juli 2004 heeft de voorzitter van de Raad voor de Mededinging geoordeeld dat enige onregelmatigheid die zou voortkomen uit het feit dat het initiële verzoekschrift tot voorlopige maatregelen als bestemming niet alleen de voorzitter van de Raad vermeldde, maar het zich tevens richtte tot de leden van de Raad, niet tot een sanctie aanleiding hoeft te geven, omdat vaststaat dat de voorzitter van de Raad van het verzoek tot voorlopige maatregelen gevat werd en wordt.

De beslissing van 7 juli 2004 is op dit punt een eindbeslissing, zodat de rechtsmacht van de voorzitter van de Raad erover uitgeput is, en de regelmatigheid van die vermelding nu niet meer opnieuw onderzocht moet of zelfs maar kan worden.

En aangezien het de voorzitter van de Raad is die de eerste beslissing heeft gewezen en die een bijkomend onderzoek door het Korps verslaggevers heeft bevolen, wordt de rechtspleging na

bijkomend onderzoek en verslag voortgezet voor en door de voorzitter van de Raad, die als enige – met uitsluiting van de voltallige (algemene vergadering van de) Raad of een kamer van de Raad – instaat voor uitspraak over een verzoek tot voorlopige maatregelen (zie art. 35 oude WBEM, en, vanaf 1 oktober 2006, art. 62 nieuwe WBEM).

De omstandigheid dat in een verzoek om inlichtingen volgend op het bevel van een bijkomend onderzoek gesteld wordt dat “de Raad” dit onderzoek heeft bevolen, doet hieraan geen afbreuk, aangezien het onderzoek alleen in opdracht van de voorzitter van de Raad uitgevoerd kon worden.

4. Krachtens artikel 35, § 1 (oude) WBEM gecoördineerd op 1 juli 1999, thans hernomen in artikel 62, § 1 (nieuwe) WBEM gecoördineerd op 15 september 2006, strekken voorlopige maatregelen tot schorsing van de restrictieve mededingingspraktijken die voorwerp van onderzoek zijn.

Portima doet gelden dat tegen haar geen onderzoek zou lopen wegens het niet tijdig mededelen aan derden van gegevens die de compatibiliteit van de beheerssoftware van die derden met het AS/2 communicatienetwerk moeten verzekeren, omdat wegens die feiten en op die grond geen klacht bij de Raad voor de Mededinging zou zijn ingediend.

Dit middel mist feitelijke grondslag. Het verzoek tot voorlopige maatregelen werd bij de Raad ingediend op 14 november 2003. Tevoren werd op dezelfde dag bij de Raad voor de Mededinging een klacht van CRM tegen Portima geregistreerd (MEDE-P/K-03/0059), op grond van misbruik van machtspositie. In de “toelichting bij de klacht (...)” wordt Portima o.m. het volgende verweten:

- *“de ondernemingen die andere (beheerspakketten) verdelen worden vaak niet op de hoogte gebracht dat er wijzigingen op komst zijn (aan AS/2) en kunnen niet anticiperen om aanpassingen door te voeren op hun beheerspakketten”, en op die manier wordt “een afhankelijkheid van de makelaar ten aanzien van (haar) beheerssoftware” in de hand gewerkt (blz. 5 van die notitie “toelichting”);*
- *“Portima doet er uiteraard alles aan om hun eigen overgenomen beheerspakketten, lichtjes aangepast, of het aangekondigde nieuwe pakket zo functioneel mogelijk te laten werken met AS/2. De machtspositie van Portima inzake AS/2 leidt onvermijdelijk tot een monopolisatie van de beheerspakketten.” (blz. 6 van de notitie “toelichting”);*
- *“Portima zorgt ervoor dat (...) AS/2 het best compatibel blijft met de door haar aangeboden overgenomen beheerspakketten – de andere marktspelers worden in het ongewisse gelaten wanneer er zich wijzigingen voordoen om verder te kunnen werken met AS/2. Een kleine aanpassing in de software van Insusoft kan zorgen voor een onberispelijke werking doch gelet op de desinformatie van Portima worden problemen gecreëerd waardoor de makelaar afhaakt om Insusoft aan te kopen” (blz. 29 van de notitie “toelichting”).*

De omstandigheid dat het niet tijdig mededelen aan derden van gegevens die de compatibiliteit van de beheerssoftware van die derden met het AS/2 communicatienetwerk moeten verzekeren niet de enige vorm van misbruik van machtspositie is die CRM Portima verwijt in de klacht, staat er niet aan in de weg dat het verzoek om voorlopige maatregelen gegrond is op een beweerde restrictieve mededingingspraktijk die voorwerp van klacht is.

### III. Eerbiediging van het recht van verdediging

5. In verband met de samenstelling van het onderzoeksdossier dat tot basis van het (synthese)verslag van het Korps verslaggevers heeft gediend, werpt Portima het volgende op.

Ten eerste zou Portima niet kunnen nagaan of zij wel toegang heeft gehad tot het volledige dossier bij gebrek aan nummering van bepaalde bladzijden en ten minste bij gebrek aan de aanduiding van het totaal aantal bladzijden.

Ten tweede zou uit de inventaris van de stukken van het onderzoeksdossier afgeleid kunnen worden dat bepaalde stukken uit dat dossier verwijderd werden, zonder dat een omschrijving zou worden gegeven van de aard van de verwijderde stukken en de reden van hun verwijdering vermeld zou zijn. Aansluitend zou het verslag gegevens bevatten die Portima niet kan natrekken.

Ten derde zouden bepaalde stukken, die Portima bestempelt als zijnde wezenlijk voor haar verweer, niet bij het onderzoeksdossier zijn gevoegd.

Wegens elk van deze omstandigheden beroept Portima zich op een schending van haar recht van verdediging die tot gevolg zou hebben dat het verzoek tot voorlopige maatregelen niet ingewilligd kan worden, ten minste niet zonder bijkomend onderzoek dat tot rechtzetting van de vermelde beweerde gebreken zou leiden.

#### 6. Wat betreft de toegang tot het volledige onderzoeksdossier.

Portima verwijst naar document 1.22 van het onderzoeksdossier, dat volgens de inventaris van het onderzoeksdossier zou bestaan uit een brief van de raadslieden van CRM met niet-confidentiële bijlagen, in het geheel 30 bladzijden. In werkelijkheid zou de brief alleen 30 bladzijden beslaan, en de 15 niet-confidentiële bijlagen een 100-tal bladzijden, die evenwel niet genummerd zijn.

In werkelijkheid staat in de inventaris waarheidsgetrouw te lezen dat de brief 30 bladzijden telt, en dat er bijlagen bij die brief zijn, waarvan de niet-vertrouwelijke zich in het door Portima raadpleegbare dossier bevinden. Uit de inventaris van de bijlagen bij de brief (de 30<sup>ste</sup> bladzijde van de brief zelf) blijkt dat het om 15 niet-confidentiële en 2 confidentiële bijlagen gaat.

Het is juist dat het aantal bladzijden van elke bijlage en van het geheel der bijlagen niet vermeld is, en dat de bladzijden van de bijlagen niet genummerd zijn. Bij het consulteren van de bijlagen blijkt echter, uit de logische opeenvolging van hun inhoud, en bij vergelijking met de inventaris achteraan de brief, dat de niet-vertrouwelijke bijlagen zich volledig in het onderzoeksdossier moeten bevinden.

Overigens biedt nummering van bladzijden en vermelding van het aantal bladzijden nooit de zekerheid die Portima lijkt te wensen betreffende de vraag of het Korps verslaggevers voor het opstellen van zijn verslag geen andere stukken in aanmerking heeft genomen dan deze die zich in het door Portima geraadpleegde onderzoeksdossier bevinden. Er moet worden aangenomen dat het Korps verslaggevers zich correct van zijn ambtsplichten heeft gekweten.

#### 7. Wat betreft het verwijderen van stukken uit het onderzoeksdossier.

Zoals gebruikelijk was bij toepassing van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999, doet het Korps verslaggevers (in geval van een verslag inzake voorlopige maatregelen, zoals hier; in geval van een verslag inzake een klacht is het de verslaggever), in de inventaris van het onderzoeksdossier, voor elk document een voorstel betreffende de vraag of en ten aanzien van wie het document vertrouwelijk is. Bij ontstentenis van expliciete en andersluidende beslissing, heeft de voorzitter van de Raad voor de Mededinging, die overeenkomstig artikel 27 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999, bevoegd was om zich over de vertrouwelijkheid uit te spreken, het voorstel van het Korps verslaggevers om de vertrouwelijkheid van stukken of gegevens te erkennen overgenomen en tot zijne gemaakt (zie over deze mede door praktische overwegingen ingegeven praktijk: Jaarverslag 2002 van de Raad voor de Mededinging, pp. 42 en 43, inz. noot 111). Een uitdrukkelijke beslissing van de voorzitter zou alleen vereist zijn indien hij beslist het stuk of gegeven niet als vertrouwelijk te beschouwen, en het dus niet uit het dossier te verwijderen (zie in die zin artikel 27, § 1, derde lid WBEM gecoördineerd op 1 juli 1999).

In de inventaris van het onderzoeksdossier en in de inventaris van de bijlagen bij de brief van de raadslieden van CRM in doc. 1.22 is vermeld dat bijlagen 16 en 17 alleen toegankelijk zijn voor CRM. De vertrouwelijkheid van deze door CRM verstrekte gegevens is aldus erkend, bij ontbreken van

andersluidende beslissing van de voorzitter, zoals door CRM werd gevraagd. Aangezien zij niet toegankelijk zijn voor Portima, mag een eventuele beslissing van de voorzitter van de Raad waarbij voorlopige maatregelen worden bevolen niet gegrond zijn op die stukken, omdat Portima er geen tegenspraak over heeft kunnen voeren in de fase van de rechtspleging voor de voorzitter van de Raad. Aldus wordt het recht van verdediging van Portima ten volle geëerbiedigd.

8. Wat betreft de aansluitende grief volgens dewelke Portima gegevens waarop het verslag van het Korps verslaggevers berust niet zou hebben kunnen natrekken.

Volgens Portima grondt het Korps verslaggevers in het verslag zijn besluit volgens hetwelk er op het eerste gezicht sprake is van misbruik van machtspositie o.m. op een verklaring van de beroepsvereniging Feprabel, waarbij echter in voetnoot wordt verwezen naar een brief van onderneming Insist (een concurrent van Portima).

Het valt echter niet in te zien dat Portima door dit gebrek aan overeenstemming tussen tekst en verwijzing in voetnoot enig nadeel kan hebben geleden of zelfs maar in verwarring kan zijn gebracht. In het onderzoeksdossier dat Portima heeft kunnen raadplegen bevinden zich immers het antwoord van Feprabel van 23 december 2003 (doc. 3.9) op het verzoek om inlichtingen van de Dienst voor de Mededinging van 8 december 2003 (doc. 3.7) en het antwoord van Feprabel van 30 augustus 2004 (doc. 3.16) op het verzoek om inlichtingen van de Dienst voor de Mededinging van 16 juli 2004 (doc. 3.15), waarin woordelijk de verklaringen van Feprabel voorkomen die het Korps verslaggevers heeft overgenomen in het verslag. Even verder in het verslag wordt de verklaring van Insist dan besproken, met verwijzing naar de vindplaats.

Wat het antwoord van Insist van 17 september 2004 (doc. 2.16) op het verzoek om inlichtingen van de Dienst voor de Mededinging betreft, doet Portima nog gelden dat er zich in het dossier geen beslissing van de voorzitter van de Raad voor de Mededinging bevindt, waarbij de vertrouwelijkheid van dit stuk wordt opgeheven.

Het blijkt echter niet dat Insist om vertrouwelijkheid van de verstrekte gegevens wegens bescherming van het zakengeheim heeft verzocht (en dit in tegenstelling tot hetgeen in het verslag van het Korps verslaggevers te lezen staat in voetnoot 46). Insist geeft alleen te kennen dat zij met haar antwoord aan de Dienst geen conflict met Portima zoekt. Overigens kan de bescherming van eventuele vertrouwelijke gegevens alleen Insist tot voordeel strekken (en de weigering tot bescherming haar tot nadeel strekken), en ondervindt Portima geen nadeel van het gebruik in het verslag van gegevens die zij heeft kunnen nagaan in het onderzoeksdossier.

9. Wat ten slotte de grief betreft dat niet alle stukken die door Portima werden overgemaakt opgenomen werden in het onderzoeksdossier.

De bedoelde stukken werden door Portima ingediend, gevoegd bij de memorie voor Portima, en dit in de huidige fase van de rechtspleging voor de voorzitter van de Raad, dus na het aanvullend onderzoek bevolen bij tussenbeslissing van 7 juli 2004 en dus ook na het syntheseverslag van het Korps verslaggevers.

Aldus kan de voorzitter van de Raad kennis nemen van de bedoelde stukken, en is het recht van verdediging van Portima op geen wijze miskend.

Incidenteel verwijst Portima naar het verzoek om inlichtingen van de Dienst voor de Mededinging van 22 september 2004 (doc. 1.21), waarin gewag zou worden gemaakt van een vergadering met de Dienst, CRM, en haar ingenieur. Portima beklaagt zich erover dat zij niet de mogelijkheid heeft gehad om, bijgestaan door technisch onderlegde personen, haar versie van de feiten aan de Dienst uiteen te zetten, en dat zij zelfs niet eens kennis heeft kunnen nemen van enig relaas van die vergadering met CRM en haar ingenieur.

Weerom maakt Portima zich onterecht zorgen. Het blijkt niet dat de Dienst een ingenieur heeft ontmoet, die het standpunt van CRM zou hebben toegelicht. In het verzoek om inlichtingen wordt enkel het nut van zo'n vergadering vooropgesteld. Mocht zij hebben plaats gehad, dan wordt hetgeen Dienst of Korps verslaggevers dank zij die vergadering aan inzichten zou hebben verworven, niet verwoord in het verslag. Bijgevolg kan de voorzitter van de Raad voor de Mededinging er evenmin rekening mee houden als grondslag van zijn beslissing, zodat Portima geen nadeel ondervindt.

10. De conclusie luidt dat, wat samenstelling van en toegang tot het onderzoeksdossier betreft, en, meer algemeen, met betrekking tot de stukken en de gegevens waarvan de voorzitter van de Raad voor het nemen van zijn voorliggende beslissing inzake voorlopige maatregelen kennis neemt, Portima niet beperkt is in de uitoefening van haar recht van verdediging.

#### IV. Ogenschijnlijk misbruik van machtspositie: de norm

11. Voorlopige maatregelen kunnen worden verantwoord als de voorgelegde feiten op het eerste gezicht, ogenschijnlijk dus, vatbaar zijn om als restrictieve mededingingspraktijk te worden aangemerkt. Zekerheid desomtrent kan niet worden gegeven en dus niet worden vereist. Op het ogenblik waarop de schorsing zou worden bevolen is de beweerde restrictieve mededingingspraktijk immers normaal nog voorwerp van onderzoek (aldus art. 35, § 1 oude WBEM en art. 62, § 1 nieuwe WBEM). Overigens komt het alleen de Auditeur of de Raad toe om te beslissen of het effectief over een restrictieve mededingingspraktijk gaat, niet de voorzitter van de Raad. Deze laatste kan zich dus hoogstens de vraag stellen of de aangevoerde feiten voor kwalificatie als restrictieve mededingingspraktijk in aanmerking komen, en deze vraag bevestigend beantwoorden.

Alleen wanneer het kennelijk onredelijk zou zijn de feiten als een inbreuk op het mededingingsrecht te beschouwen, zou de beslissing tot het nemen van voorlopige maatregelen in strijd zijn met de wet.

12. Hier luidt de vraag of Portima ogenschijnlijk een restrictieve mededingingspraktijk, meer bepaald misbruik van machtspositie, verweten kan worden, door niet of te laat gegevens te verstrekken aan producenten van beheerssoftware voor verzekeringsmakelaars, zoals CRM, gegevens die deze laatsten nodig hebben om de compatibiliteit van hun beheerssoftware met het AS/2 communicatienetwerk van Portima te bewerkstelligen en te behouden.

#### V. Relevante feitelijke gegevens

13. Alvorens die vraag te beantwoorden is het nuttig de samenstelling en de werking van het AS/2 communicatienetwerk, en de plaats van de beheerssoftware daarin, kort te beschrijven.

13.1. Portima heeft een beveiligd elektronisch communicatienetwerk ontwikkeld, AS/2 genoemd, dat verzekeringsmakelaars en verzekeringsmaatschappijen toelaat gegevens met elkaar uit te wisselen. Om die gegevensuitwisseling op de AS/2 informatica-architectuur mogelijk te maken, dienen de verzekeringsmakelaars een pakket van beheerssoftware te gebruiken. Er zijn verschillende pakketten op de markt, waarvan een aantal door Portima zelf worden aangeboden, waaronder BRIO het meest recente is. Andere ondernemingen bieden aan de verzekeringsmakelaars ook beheerssoftwarepakketten aan, voor gebruik op de AS/2 informatica-architectuur. Zo heet de beheerssoftware van CRM Insusoft.

In verband met het voorliggende verzoek tot voorlopige maatregelen is volgende gegevensuitwisseling van belang (AS/2 kan nog aan andere behoeften van gegevensuitwisseling voldoen, doch die zijn hier niet aan de orde). De tussen verzekeringsmakelaars en verzekeringsmaatschappijen uitgewisselde of uit te wisselen gegevens betreffen het aanmaken en wijzigen van verzekeringspolissen en het opstellen van alle documenten die betrekking hebben op de uitvoering van een verzekeringsovereenkomst.

Het AS/2 systeem bestaat uit 4 componenten:

- het centraal AS/2 systeem, bij Portima zelf;
- AS/2 modules bij elk van de aangesloten verzekeringsmakelaars;
- de beheerssoftware bij de verzekeringsmakelaar;
- AS/2 modules bij elk van de aangesloten verzekeringsmaatschappijen.

13.2. De centrale AS/2 is software die op een intranet o.m. postvakken (in- en outbox) bevat voor verzekeraar en makelaar.

Bij de makelaar worden zogenaamde makelaarspecifieke lokale AS/2 modules geïnstalleerd, die door Portima worden ontwikkeld en onderhouden, en die de makelaar nodig heeft om van AS/2 gebruik te kunnen maken.

Voorbeelden van makelaarspecifieke AS/2 modules zijn:

- APICOM, die ervoor zorgt dat de makelaar slechts éénmaal moet inloggen om toegang te krijgen tot de specifieke AS/2 toepassingen van alle maatschappijen, alsmede voor de beveiliging van deze toegang;
- Dispatch, die zorgt voor een verbinding tussen de beheerssoftware van de makelaar en de brievenbussenstructuur van Portima;
- AS/2 Explorer, die toelaat om het menu te consulteren van de specifieke AS/2 toepassingen die de maatschappijen ter beschikking stellen van de makelaars;
- API-PRINT, die toelaat om via AS/2 documenten te drukken in het makelaarskantoor;
- WGPO of Workgroup Post Office, die brievenbussen betreft voor het ontvangen van gestructureerde berichten, zoals Prenot en Currac berichten;
- EDIPO of Electronic Data Interchange Post Office, die eveneens brievenbussen betreft voor het ontvangen van gestructureerde berichten;
- Merken&Modellen, die toelaat om via AS/2 het Febiac bestand met de beschrijving van de merken en modellen van autovoertuigen te consulteren;

enz.

De makelaarspecifieke AS/2 modules functioneren in de informatica-infrastructuur van het makelaarskantoor. Een ontwikkeling is de webversie van AS/2, waarbij sommige modules (zoals het Febiacbestand) zich niet langer in de hardware van de makelaar bevinden, maar beschikbaar zullen zijn vanop een server op afstand, buiten het kantoor van de makelaar. Andere modules (zoals EDIPO) zullen lokaal geïnstalleerd blijven.

De beheerssoftware, die lokaal bij de makelaar is geïnstalleerd, is de software die de verzekeringsmakelaar gebruikt voor het beheer van zijn klantenbestand. Hij bevat de klantgegevens die bijvoorbeeld telkens opnieuw gebruikt kunnen worden voor het aanvragen en beheren van meerdere verzekeringspolissen voor dezelfde klant.

De beheerssoftware van de makelaar staat in verbinding met AS/2 centraal en via AS/2 centraal met de AS/2 modules bij de verzekeringsmaatschappijen.

De AS/2 maatschappijmodules zijn de software waarmee elke verzekeringsmaatschappij aangeeft welke gegevens zij nodig heeft voor de afhandeling van polisaanvragen, wijzigingen, schadegevallen, en dergelijke. Deze modules zijn maatschappijspecifiek, wanneer zij ontworpen zijn voor de polissen van één bepaalde maatschappij (modules kunnen daarenboven verschillen naargelang het verzekeringsproduct). Er zijn ook zogenaamde “default” modules, waarbij de formulieren en gebruikswijzen een standaardpatroon volgen, en die voornamelijk door kleinere verzekeringsmaatschappijen gebruikt worden.

13.3. Bij de werking van AS/2 en van de beheerssoftware, en voor hun onderlinge integratie, spelen bepaalde sectoriële standaarden en normen een rol.

De zogenaamde technische interfaces maken het volgende mogelijk:

- invocatie: vanuit de beheerssoftware kan via AS/2 automatisch een specifieke maatschappijmodule worden opgeroepen;
- contextuele gegevensuitwisseling: vanuit de beheerssoftware kunnen via AS/2 bepaalde gegevens (verzekeringnemer, te verzekeren risico) automatisch worden overgedragen naar de specifieke maatschappijmodule, zonder dat de makelaar verplicht is die gegevens die in zijn beheersprogramma zijn opgenomen over te tikken in de specifieke maatschappijmodule;
- antwoordrecord (bloc retour): vanuit de specifieke maatschappijmodule kunnen gegevens naar de beheerssoftware worden teruggezonden, zodat zij automatisch opgenomen worden in de gegevensbank die door de makelaar met de beheerssoftware bijgehouden wordt.

De technische interfaces werden in 1996 vastgelegd, en zijn sindsdien slechts gewijzigd op een klein punt.

Bovendien zijn er de normen van Telebib 2, die worden gepubliceerd op een webstek. Het gaat om een gemeenschappelijke code (een “woordenboek”, elke code, bijvoorbeeld een cijfer, staat voor een bepaald begrip, bijv. de verzekeringnemer is ongehuwd), die bij contextuele gegevensuitwisseling en antwoordrecord gebruikt moet worden, opdat makelaar en verzekeringsmaatschappij met elkaar zouden kunnen communiceren via AS/2. Beheerssoftware en AS/2 dienen die codes dus te kennen en na te leven. Worden in AS/2 bepaalde codes gewijzigd, en herkent de beheerssoftware de gewijzigde code niet, dan ontstaat incompatibiliteit, en is communicatie op dat punt onmogelijk. Past de beheerssoftware een andere codering toe, dan is het resultaat hetzelfde.

13.4. Portima geeft volgende “vereenvoudigde samenvatting van de werking van AS/2 m.b.t. de beheerssoftware”, in haar “antwoordmemorie” (blz. 29-30):

- *De makelaar beschikt over een beheerssoftware en over een aantal “makelaar specifieke” AS/2-modules ontwikkeld door Portima (deze laatste mogen niet verward worden met de specifieke maatschappijmodules);*
- *Deze AS/2 modules laten aan de makelaar toe om gebruik te maken van de standaardfunctionaliteiten van AS/2;*
- *De standaardfunctionaliteiten van AS/2 hebben betrekking op gegevensuitwisselingen zowel in ‘real time’ als in ‘uitgestelde mode’;*

*De uitwisseling in ‘real time’ via AS/2 wordt mogelijk gemaakt door:*

- *De oproepinterface (‘invocatie’) die aan de makelaar toelaat om via zijn beheerssoftware op een volledig gestandaardiseerde manier om het even welke specifieke maatschappijmodule op te roepen (uiteraard, voor zover de maatschappij toegang geeft aan de makelaar tot haar specifieke maatschappijmodule).*
- *Het AS/2-navigatieprogramma, d.w.z. een menu met alle specifieke maatschappijmodules die ter beschikking worden gesteld van de makelaar.*

*De uitwisseling van boodschappen in ‘uitgestelde mode’ wordt mogelijk gemaakt door:*

- *Een ‘dispatch AS/2-module’, eveneens door Portima ontwikkeld en geïnstalleerd bij de makelaar. Deze module maakt een verbinding mogelijk tussen de beheerssoftware en de brievenbussenstructuur van Portima, teneinde berichten te kunnen versturen en ontvangen.*
- *De brievenbussen die deze boodschappen opslaan.*



- *De beheerssoftware van de makelaar kan de brievenbussen lezen of kan erin schrijven door gebruik te maken van standaardcommando's die uiteraard gekend zijn door de beheerssoftwareleveranciers.*
- *De verzekeringsmaatschappijen van hun kant ontwikkelen de specifieke maatschappijmodules die in verbinding staan met hun eigen centrale computers en die de makelaars toelaten om rechtstreeks de gegevens van hun verzekeringscontracten te raadplegen, in te voeren of te wijzigen, deze gegevensinvoer ogenblikkelijk te valideren en de correcte verzekeringspremies te berekenen. Wanneer een beheerssoftware via AS/2 een specifieke maatschappijmodule oproept, en hierbij gebruik maakt van een contextuele gegevensuitwisselingsstandaard, dan worden de gegevens die afkomstig zijn van zijn beheerssoftware (en die betrekking hebben op de beschrijving van de verzekeringsnemer en van de te verzekeren risico-objecten), automatisch overgeheveld naar de specifieke maatschappijmodule zodat de overdracht van gegevens van de makelaar naar de verzekeringsmaatschappij gebeurt zonder enige manuele invoer van de makelaar.*
- *Na elke creatie of wijziging van een verzekeringscontract bereidt de specifieke maatschappijmodule een antwoordrecord voor. Het bevat de informatie nodig voor de aanpassing van de gegevens van de beheerssoftware van de makelaar, zodat deze laatste de door de verzekeringsmaatschappij teruggestuurde gegevens niet meer manueel moet invoeren. De 'dispatch AS/2-module' zorgt ervoor dat antwoordrecords terechtkomen in de brievenbus op de PC van de makelaar. De beheerssoftware kan vervolgens de antwoordrecords inlezen voor automatische verwerking."*

## VI. Ogenschijnlijk misbruik van machtspositie: toepassing

14. Het Korps verslaggevers bakent de relevante markten af en bespreekt de positie van Portima op deze markten, met het oog op de uitspraak over het voorliggende verzoek tot voorlopige maatregelen, en dus niet met de bedoeling hierover definitief standpunt in te nemen, zoals zou dienen te gebeuren alvorens over de klacht uitspraak gedaan kan worden.

Het Korps verslaggevers onderscheidt een markt voor beheerssoftware, specifiek bestemd voor verzekeringsmakelaars, en een markt voor communicatieplatformen voor gegevensuitwisseling tussen verzekeringsmakelaars en verzekeringsmaatschappijen. Geografisch zijn beide markten nationaal.

Op de markt voor beheerssoftware voor verzekeringsmakelaars neemt Portima, met een marktaandeel dat tot 75 à 80% zou kunnen bedragen, een zeer sterke positie in, en is de rest van de markt verdeeld tussen vier onafhankelijke softwarehuizen: Insist met Gesas voor Windows; CRM met Insusoft, Distributed Programs met Cerass; Helix met Iris en De Makelaar.

Op de markt voor communicatieplatformen voor gegevensuitwisseling tussen verzekeringsmakelaars en verzekeringsmaatschappijen is het AS/2 systeem het enige specifieke systeem.

Het Korps verslaggevers komt tot het besluit dat Portima een machtspositie inneemt, zowel op de ene als op de andere markt.

15. CRM sluit zich aan bij de marktanalyse van het Korps verslaggevers.

Portima integendeel doet gelden dat er geen marktonderzoek heeft plaatsgevonden dat voldoende objectieve bruikbare gegevens aan het licht heeft gebracht. Ondergeschikt bekritiseert zij de analyse van het Korps verslaggevers op verschillende punten, zowel wat de producten als wat de geografische uitgestrektheid van de markt betreft.

Het ontbreken van een marktonderzoek, of het voorhanden zijn van een slechts summier marktonderzoek, kan niet in de weg staan aan een bevel tot voorlopige maatregelen. Er mag worden uitgegaan van een ogenschijnlijke marktafbakening en machtspositie (net trouwens als van een ogenschijnlijk misbruik).

16. In de voorliggende zaak ligt het bestaan van een markt voor communicatieplatformen voor gegevensuitwisseling tussen verzekeringsmakelaars en verzekeringsmaatschappijen, en de machtspositie van Portima op die markt, op grond van de voorliggende gegevens, eerder voor de hand.

Kantoren van verzekeringsmakelaars in België met een bepaalde omzet handelen met een reeks verzekeringsmaatschappijen. Zij zijn dus vragende partij voor een elektronisch communicatienetwerk van het type AS/2. Andere vormen van communicatie zijn voor deze makelaars geen substituten. Briefwisseling, fax, e-mail of internet kunnen weliswaar theoretisch ook aangewend worden, maar hebben niet de bovenbeschreven functionele kenmerken die zo nuttig zijn voor deze vorm van gegevensuitwisseling op ietwat grotere schaal (dan deze van een kleine verzekeringsmakelaar).

Partijen blijken het erover eens te zijn dat AS/2 enig in zijn soort is. Het Korps verslaggevers noemt AS/2 de standaard. Er zijn geen aanwijzingen dat anderen op korte of middellange termijn eenzelfde software kunnen of willen aanbieden.

Terecht neemt het Korps verslaggevers ook aan dat de markt nationaal is. Het blijkt dat Belgische verzekeringsmakelaars interesse hebben voor een Belgisch systeem van gegevensuitwisseling, waarmee de meerderheid van de grote Belgische verzekeringsmaatschappijen bereikt kan worden.

Wellicht neemt Portima, gelet op zijn overwegend marktaandeel, eveneens een machtspositie in op de markt voor beheerssoftware voor verzekeringsmakelaars (die eveneens nationaal is, aangezien niet blijkt dat buitenlandse softwareproducten meer dan een marginaal klein marktaandeel in België (beogen te) verwerven). Wezenlijk is dat echter niet: misbruik van machtspositie op de markt voor communicatieplatformen voor gegevensuitwisseling tussen verzekeringsmakelaars en verzekeringsmaatschappijen kan tot (voorlopige) maatregelen leiden, wanneer het uitwerking heeft op een andere markt, namelijk deze voor beheerssoftware voor verzekeringsmakelaars. In dit geval zou het gaan om uitsluiting uit laatstvermelde markt van softwareproducenten die in concurrentie met Portima beheerssoftware voor verzekeringsmakelaars aanbieden.

17. Het door CRM aan Portima verweten misbruik van machtspositie luidt dat Portima nalaat tijdig technische specificaties aan CRM en andere producenten van beheerssoftware te bezorgen, zodat de compatibiliteit van de beheerssoftware van CRM en andere producenten van beheerssoftware met AS/2 verhinderd of bemoeilijkt wordt. Het gaat om technische specificaties betreffende AS/2, wanneer wijzigingen aan AS/2 worden aangebracht.

Het misbruik zou erin bestaan dat verzekeringsmakelaars er ingevolge de compatibiliteitsproblemen toe gebracht worden de beheerssoftware van Portima te verkiezen, omdat zij alleen in dat geval de garantie hebben dat er zich geen compatibiliteitsmoeilijkheden zullen voordoen. Het gevolg zou zijn de beheerssoftwarepakketten van andere producenten dan Portima uitgesloten zouden (kunnen) worden uit de markt voor beheerssoftware voor verzekeringsmakelaars.

CRM houdt voor hierdoor ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel te lijden, en doet ook gelden dat het algemeen economisch belang er schade van ondervindt.

De door haar gevorderde maatregelen komen neer op een bevel aan Portima om wijzigingen die de compatibiliteit kunnen betreffen tijdig aan CRM en andere softwareproducenten kenbaar te maken, zodat er zich geen compatibiliteitsproblemen voordoen met andere beheerssoftware dan deze van Portima.

18. De eerste vraag is dan of Portima ogenschijnlijk of op het eerste gezicht misbruik van machtspositie verweten kan worden.

Met CRM en met het Korps verslaggevers moet worden aangenomen dat op een onderneming met machtspositie op de markt voor communicatieplatformen voor gegevensuitwisseling tussen verzekeringsmakelaars en verzekeringsmaatschappijen, die tevens als zeer belangrijke speler aanwezig is op de markt voor beheerssoftware voor verzekeringsmakelaars, de verplichting rust om de andere

spelers op laatstvermelde markt tijdig op de hoogte te brengen van wijzigingen aan haar communicatieplatform, zodat de andere spelers tijdig hun beheerssoftware compatibel kunnen maken met de wijziging, en hun klanten (verzekeringmakelaars) geen compatibiliteitsproblemen ondervinden. Doet zij dat niet, dan lijkt zij zich immers schuldig te maken aan misbruik van haar machtspositie, met als gevolg dat concurrente producenten van beheerssoftware zich niet op de markt kunnen handhaven.

19. In het verslag van het Korps verslaggevers worden een aantal compatibiliteitsproblemen vermeld, die CRM en haar concurrenten in het verleden door toedoen van Portima hebben ondervonden. CRM voegt er in haar memories en bijgevoegde stukken nog een aantal aan toe. Voor die problemen wordt uiteindelijk wel een oplossing gevonden, maar niet zonder dat de klant hinder ondervonden heeft bij het gebruik van een ander softwarepakket dan een van Portima.

Het gaat om wijzigingen aan Telebib 2; de technische interfaces liggen vast sinds 1996, op een kleine toevoeging na (zie randnummer 13.3).

Portima ontkent niet dat klanten van CRM en andere producenten van beheerssoftware klachten hebben geuit over de compatibiliteit van die beheerssoftware met AS/2, en dit ingevolge wijzigingen aan AS/2, al erkent zij geen verantwoordelijkheid voor alle gevallen die door het Korps verslaggevers en door CRM worden aangehaald. Portima verklaart zelfs dat zij als ontwerper en leverancier van AS/2 als doel heeft om de compatibiliteit te verzekeren van haar systeem met alle op de markt zijnde beheerssoftwarepakketten voor AS/2.

CRM vraagt niet meer dan door Portima tijdig ingelicht te worden van wijzigingen die Portima zelf aan AS/2 aanbrengt, of waarvan zij weet heeft (ingeval de wijzigingen aan de maatschappijmodules door de maatschappijen aangebracht worden). Met tijdig is bedoeld: zodat CRM (en andere producenten van beheerssoftware) haar beheerssoftware kan compatibel maken, vooraleer de wijziging aan AS/2 in voege treedt.

Met betrekking tot de vraag of Portima zich (ogenschijnlijk) aan misbruik van machtspositie schuldig heeft gemaakt, volstaat het vast te stellen dat zij in het verleden wel eens nagelaten heeft aan CRM en anderen wijzigingen te melden vooraleer de wijziging aan het licht kwam ingevolge een klacht betreffende de compatibiliteit uitgaande van een verzekeringmakelaar die een beheerssoftwarepakket gebruikt dat niet van Portima afkomstig was. Deze vaststelling kan het opleggen van de gevorderde voorlopige maatregelen verantwoorden (zij het dat de concrete inhoud van die maatregelen nader onderzocht moet worden).

Al neemt Portima zich voor om in de toekomst elk compatibiliteitsprobleem te vermijden, in zoverre zij daartoe bij machte is – hetgeen de voorlopige maatregelen overbodig zou maken –, de gevorderde voorlopige maatregelen (zoals nader te omschrijven) lijken haar geen nadeel toe te brengen (tenzij het ongedaan maken van het voordeel van misbruik van machtspositie), zodat er geen bezwaar tegen kan bestaan dat zij worden opgelegd, zoals hierna bepaald.

## VII. Ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel en schade aan het algemeen economisch belang

20. Voorlopige maatregelen moeten ertoe strekken een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel voor de ondernemingen waarvan de belangen worden aangetast door de restrictieve mededingingspraktijk, of schade aan het algemeen economisch belang, af te wenden (aldus artikel 35, § 1 oude WBEM en art. 62, § 1 nieuwe WBEM). Volgens de wet volstaat de noodzaak een toestand te vermijden die het bedoelde nadeel of de bedoelde schade kan veroorzaken. Het risico volstaat dus.

Het potentieel nadeel voor CRM (en andere producenten van beheerssoftware) ingevolge (tijdelijke) compatibiliteitsproblemen tussen beheerssoftware en AS/2 staat vast. Verzekeringmakelaars zullen de

voorkeur geven aan beheerssoftware van Portima, waarmee de compatibiliteitsproblemen niet plaatsvinden. Dit geldt niet alleen voor nieuwe klanten, maar bestaande klanten zouden kunnen overstappen. De aangeklaagde toestand kan dus een onmiddellijk nadeel teweegbrengen. Aangezien Portima reeds een zeer sterke positie inneemt op de markt voor beheerssoftware voor verzekeringsmakelaars, en de concurrenten, waaronder CRM, een zeer klein marktaandeel hebben, kan de toestand ook een ernstig nadeel teweegbrengen, met name ingeval CRM en anderen uit de markt worden gestoten. In dat geval zou het nadeel eveneens onherstelbaar zijn.

Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat er eveneens een risico bestaat dat schade wordt toegebracht aan het algemeen economisch belang. Indien andere producenten of leveranciers van beheerssoftware voor verzekeringsmakelaars die markt moeten verlaten, heeft Portima de baan vrij voor de prijsverhoging en de kwaliteitsvermindering die met een monopolie gepaard gaan, en die het mededingingsrecht bestrijdt.

Deze risico's zijn zeker groot, maar de voorgelegde feiten laten niet toe met zekerheid te bepalen hoe ernstig zij zijn. Dit is in de voorliggende zaak echter niet van die aard om geen voorlopige maatregelen te bevelen. Zij zijn immers niet zeer ingrijpend, in die zin dat zij louter de verplichting van een onderneming met machtspositie formuleren, verplichting die door Portima erkend wordt (zie met meer nuances bij de bespreking van het voorwerp van de voorlopige maatregelen, hierna).

## VIII. De voorlopige maatregelen

21. Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat de toepassingsvoorwaarden van een bevel tot voorlopige maatregelen vervuld zijn. CRM is ogenschijnlijk het slachtoffer van een misbruik van machtspositie door Portima, en loopt zonder de schorsing van die praktijk het risico, samen met andere ondernemingen waarvan de belangen door dit misbruik worden aangetast, van ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel, terwijl die praktijk eveneens schade kan toebrengen aan het algemeen economisch belang (art. 35, § 1 oude WBEM en art. 62, § 1 nieuwe WBEM).

Er blijft dan nog de gepaste maatregelen te bepalen om die ogenschijnlijk restrictieve mededingingspraktijk te schorsen.

22. CRM vraagt dat gegevens, noodzakelijk om de compatibiliteit van beheerssoftware met AS/2 te verzekeren, door Portima niet alleen aan haarzelf, maar ook aan "alle ontwikkelaars van beheerssoftware die zich bij Portima melden" tijdig verstrekt zouden worden.

Hoewel die andere producenten van beheerssoftware zelf geen verzoek tot voorlopige maatregelen hebben ingediend, moet het bevel ook ten voordele van hen gelden (en wordt de dwangsom ook verbeurd wanneer het ten aanzien van één van hen niet wordt nageleefd).

Het verzoek tot voorlopige maatregelen is geen subjectief contentieux waarbij alleen rechtsherstel geboden kan worden aan de partij die erom verzoekt. Uit de bepalingen van de wet tot bescherming van de economische mededinging met betrekking tot voorlopige maatregelen blijkt dat de verzoeker niet alleen een maatregel in zijn eigen voordeel kan bekomen.

De voorlopige maatregelen kunnen inderdaad worden genomen "indien het dringend is een toestand te vermijden die een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel kan veroorzaken voor de ondernemingen waarvan de belangen aangetast worden door deze praktijken of die schadelijk zijn voor het algemeen economisch belang" (art. 35, § 1 oude WBEM en art. 62, § 1 nieuwe WBEM). Het voordeel van de voorlopige maatregelen komt dus niet alleen toe aan "de klager" (art. 35, § 1 oude WBEM en art. 62, § 2 nieuwe WBEM), maar ook aan "de ondernemingen waarvan de belangen aangetast worden". Bovendien komt het voordeel toe aan het "algemeen economisch belang" (en dus niet alleen aan "de klager"), wanneer dat, zoals in de voorliggende zaak, geschaad zou kunnen worden, en dat niet alleen wanneer het verzoek wordt ingediend door de minister van Economie (art.

35, § 1 oude WBEM en art. 62, § 2 nieuwe WBEM) of de minister bevoegd voor de betrokken sector (art. 62, § 2 nieuwe WBEM), maar ook wanneer het uitgaat van “de klager”.

23. Voor de uitvoerbaarheid van de te bevelen voorlopige maatregelen zijn twee vragen cruciaal: Ten eerste, welke gegevens moeten door Portima worden meegedeeld? Ten tweede, wanneer is die mededeling tijdig?

Op de eerste vraag kan geen nauwkeuriger antwoord worden gegeven dan het volgende: alle gegevens die noodzakelijk zijn om de compatibiliteit van de beheerssoftware van derden met AS/2 te verzekeren. Het antwoord op de tweede vraag luidt: zodat de producent van beheerssoftware de aanpassingen aan zijn softwarepakket kan doorvoeren vooraleer de wijzigingen aan AS/2 operationeel worden (zodat de verzekeringsmakelaar geen incompatibiliteit ondervindt).

De te bevelen voorlopige maatregelen hoeven niet minder ver, en ook niet verder te gaan.

Niet minder ver. Elke andere beperking betreffende mee te delen gegevens dient geen nuttig doel. Indien Portima niet bij machte is een bepaald gegeven mee te delen, omdat zij het zelf niet kent, dan zal haar uiteraard geen verwijt gemaakt kunnen worden, zoals CRM terecht zelf opmerkt.

Portima doet met name gelden dat wijzigingen aan maatschappijmodules door de verzekeringsmaatschappijen zelf door haar niet gekend zijn. Toch ziet zij expliciet geen bezwaar in punt (ii) van de door CRM gevorderde (en door het Korps verslaggevers goedgekeurde) maatregelen (aangehaald in randnummer 1 hierboven).

Niet verder. Het is niet nodig, zoals gevorderd wordt in punten (iv) en (v) van de voorlopige maatregelen waarom wordt verzocht (zie randnummer 1 hierboven), Portima te bevelen gegevens mede te delen “zodra haar eigen onderzoek daartoe ver genoeg gevorderd is”, of een datum van uitvoering mede te delen “zodra intern een tentatieve datum voor implementatie (...) bekend is”. Die tijdstippen zijn overigens te vaag om de naleving ervan te kunnen nagaan.

CRM verzoekt ook om de mogelijkheid om haar beheerssoftware (en deze van haar concurrenten) te kunnen testen in een AS/2 “testomgeving”, zoals Portima dat met haar beheerssoftware zou kunnen doen (zie punt (vi) van de gevorderde voorlopige maatregelen, aangehaald in randnummer 1 hierboven). Ook deze maatregel lijkt overbodig indien de vereiste compatibiliteitsspecificaties tijdig meegedeeld worden, en is overigens ook vaag omschreven.

24. De hierna bevolen voorlopige maatregelen zijn verbindend voor Portima en moeten worden uitgevoerd vanaf de kennisgeving van deze beslissing aan Portima, overeenkomstig artikel 67 WBEM, gecoördineerd op 15 september 2006. Portima moet echter de kans krijgen de beslissing vrijwillig uit te voeren (zo er zich gelegenheid tot uitvoering aandient). Het past dat de dwangsom pas verbeurd wordt voor een inbreuk op het bevel die bestaat op 1 maart 2007 om middernacht.

25. De dwangsom van 20.000 euro per inbreuk en per dag die door CRM wordt gevorderd, was onwettig onder de oude WBEM, en te hoog onder de nieuwe WBEM. Krachtens artikel 36, § 1, tweede lid oude WBEM mag de dwangsom 6.200 euro per dag niet overschrijden. Die beperking gold ook inzake voorlopige maatregelen (art. 40 oude WBEM). Overeenkomstig artikel 63, eerste lid nieuwe WBEM kan de dwangsom 5% van de gemiddelde dagelijkse omzet van de betrokken onderneming bedragen, bepaling die van toepassing is op voorlopige maatregelen krachtens artikel 66 nieuwe WBEM.

Het Korps verslaggevers vraagt de dwangsom op 5.000 euro per inbreuk en per dag te bepalen.

Het past de dwangsom te bepalen op 2.000 euro per dag.

Om deze redenen,

De voorzitter van de Raad voor de Mededinging,

- wil het verzoek tot voorlopige maatregelen als volgt in,
- beveelt Portima, bij elke wijziging van het AS/2 communicatiesysteem, aan CRM en aan alle ontwikkelaars van beheerssoftware voor verzekeringstussenpersonen die zich bij Portima melden, tijdig volledige en correcte compatibiliteitspecificaties betreffende de wijziging mee te delen, zodat zij hun beheerssoftware met de wijziging in overeenstemming kunnen brengen, en de verzekeringstussenpersonen die hun beheerssoftware gebruiken geen probleem van compatibiliteit van de beheerssoftware met AS/2 ondervinden,
- beveelt Portima bovendien aan CRM en aan alle ontwikkelaars van beheerssoftware die zich bij Portima melden, het volgende mee te delen, in geval van wijziging aan de AS/2 modules bij de verzekeringsmaatschappijen: de naam van de verzekeringsmaatschappij en de modules waarop de wijzigingen betrekking hebben, en een omschrijving van de wijze waarop de wisselwerking tussen de verschillende softwareprogramma's gebeurt, en, in geval van afwijking ten opzichte van de standaard MIG's, een omschrijving van de structuur van het bericht (welke velden zijn verplicht, welke velden worden gebruikt, welke is de gewenste volgorde van de velden),
- beveelt Portima, bij elke wijziging van het AS/2 communicatiesysteem, eveneens aan CRM en aan alle ontwikkelaars van beheerssoftware voor verzekeringstussenpersonen die zich bij Portima melden, tijdig (zoals in het tweede gedachtenstreepje van dit beschikkende gedeelte nader is omschreven) te melden wat de beoogde wijziging inhoudt, en welke haar doel of meerwaarde is,
- zegt dat deze bevelen door Portima nageleefd moeten worden vanaf de ontvangst van de kennisgeving van deze beslissing door de griffie van de Raad voor de Mededinging bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs, overeenkomstig artikel 67, eerste lid, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006,
- legt een dwangsom op van 2.000 € (tweeduizend euro) per volledig etmaal van 24 uur dat op deze maatregelen inbreuk wordt gepleegd, met dien verstande dat geen dwangsom verschuldigd kan zijn voor het verstrijken van de dag van 1 maart 2007.

Aldus beslist op 14 februari 2007 door Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging.

Kennisgeving van deze beslissing gebeurt, overeenkomstig artikel 67 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, aan de CVBA Portima, aan de verzoekende partijen en aan de minister van Economie.